



(GB) WHEEL SET (P/N 9222)

The Wheel Set will make your cultivator and all of the attachments more versatile. Allows you to park your tiller in a freestanding upright position for fueling and storage. The Wheel Set is extremely useful when using the Border Edger and Crevice Cleaner. Also it gives you the option of rolling your tiller to the garden.

(DE) RÄDER (Art. No. 9222)

Mit den Rädern lassen sich die Fräse und die anderen Zubehörteile noch besser einsetzen. Mit den Rädern können Sie das Gerät zum Beispiel parken, was das Betanken und die Lagerung im Winter enorm vereinfacht. Die Räder erleichtern außerdem die Arbeit mit dem Kantenschneider und dem Fugenreiniger. Und schließlich lässt sich das Gerät einfacher in den Garten transportieren.

(FR) JEU DE ROUES (Article N° 9222)

Le jeu de roues multiplie les usages de la motobèche et de ses accessoires. Grâce aux roues, la motobèche tient toute seule en position verticale pour permettre de faire le plein de carburant et pour le rangement. Le jeu de roues est particulièrement utile avec l'accessoire pour bordures et la nettoyeuse de crevasses. Grâce aux roues, vous pouvez également faire rouler la motobèche jusqu'au jardin.

(IT) GRUPPO DELLE RUOTE (Articolo n. 9222)

Il gruppo delle ruote rende più versatile il dissodatore e tutti i suoi attrezzi. Permette inoltre di parcheggiare il dissodatore in posizione diritta ai fini del rifornimento del carburante e della conservazione della macchina. Il gruppo delle ruote è estremamente utile se si usa il dissodatore e la pulitrice per fessure. Inoltre, permette di trasportare il dissodatore in giardino senza doverlo sollevare.

(NL) WIELENSET (Cat. nr. 9222)

De wielenset zal de cultivator en alle hulpstukken veelzijdiger maken. Hiermee kunt u de grondbewerker in een vrijstaande stand recht overeind zetten voor het bijvullen met brandstof en het opslaan. De wielenset is uiterst handig wanneer u de randtrimmer en voegenreiniger gebruikt. Ook heeft u hiermee de optie om de grondbewerker naar de tuin te rollen.

(PT) JOGO DE RODAS (P/N 9222)

O Jogo de Rodas transforma a sua cultivadora e todos os seus acessórios num equipamento mais versátil. Permite-lhe parar a sua cultivadora numa posição vertical, sem apoio, o que facilita o abastecimento de combustível e a armazenagem. O Jogo de Rodas é particularmente útil com o acessório para Orlas/Bordas e com o Limpador de Fendas. Graças a este jogo de rodas poderá ainda rolar a sua cultivadora para a levar até ao jardim.

(ES) JUEGO DE RUEDAS (Cat. # 9222)

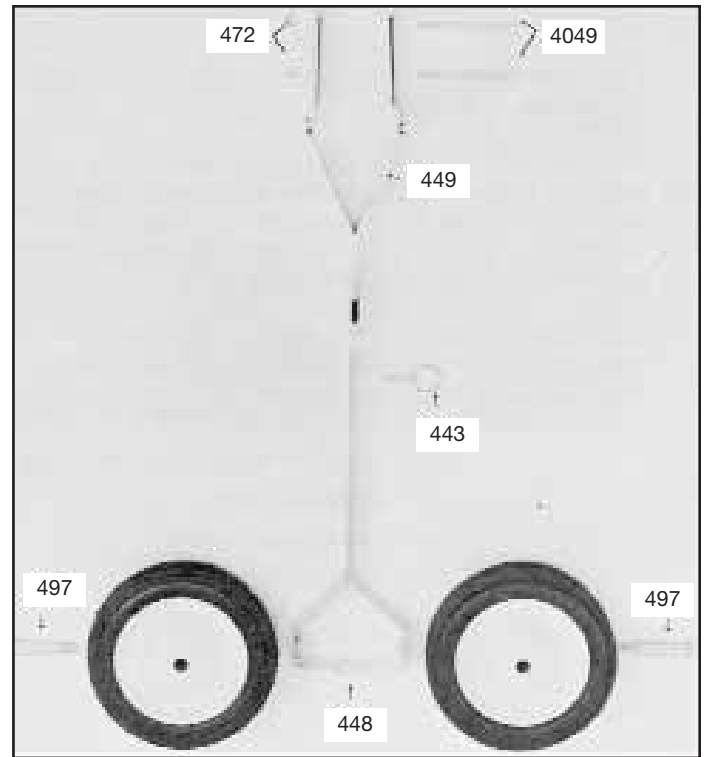
El juego de ruedas hará de su cultivadora un equipo más versátil así como a todos los aditamentos adicionales. Le permitirá colocar su excavadora en una posición vertical y apoyada en sí misma, para las funciones de llenado de combustible y almacenamiento. El juego de ruedas es extremadamente útil cuando se usa la orilladora Border Edger y la cepilladora de grietas. Este juego de ruedas también le ofrece la opción de desplazar rodando su excavadora por el prado.



RÄDER

Das gesamte Zubehör des Mantis (mit Ausnahme der Räder) wird auf den Achsstiften montiert. Es wird mit Sicherungsstiften befestigt. Die Wartung der Teile ist unkompliziert. Zur Reinigung wird das Gerät mit dem Schlauch abgespritzt. Sind alle Teile getrocknet, kann man sie mit einem leichten Öl (z.B. WD40) einsprühen.

Ihre Mantis Gartenfräse ist von Anfang an so konstruiert worden, dass sie durch eine ganze Reihe von nützlichem Zubehör ergänzt werden kann. Alle Mantis Zusatzgeräte wurden so konstruiert, dass sie leicht an der Gartenfräse oder dem Motor befestigt werden können.



RÄDER

Aufbau und Montage

Legen Sie das Gerät vorsichtig nach vorne über, sodass es stabil steht.

1. Entfernen Sie zuerst mit einem 11 mm Schraubenschlüssel die beiden Schrauben und Muttern am unteren Teil der Griffe. Entfernen Sie auch die Scheiben mit den zwei Löchern.
2. Setzen Sie die Gabel (P/N 449) auf die untersten Griffe oberhalb der Abdeckung. Merken Sie sich die Ausrichtung des Pfeils; er zeigt nach oben zur Spitze der Gabel.

Achtung: Achten Sie darauf, dass der Kanal der Räder nach unten weg vom hinteren Teil des Geräts zeigt. So vermeiden Sie, dass die Räder mit den Messern in Berührung kommen.

3. Befestigen Sie die Gabel (P/N 449) mit beiliegender Mutter (P/N 972) und Schraube (P/N 4049).
4. Die zwei Achsbolzen (P/N 497) werden durch die Räder

gesteckt und am Radrahmen befestigt. Mit P/N 448 festschrauben.

5. Schieben Sie den Radrahmen in den Kanal, der nun an Ihrem Mantis befestigt ist.
6. Wählen Sie das für Sie passende Loch, bevor Sie den Befestigungsstift sichern.

Einsatzbereich

- Parken des Geräts in freistehender senkrechter Stellung bei Lagerung und Betanken.
- Transport des Geräts von der Garage zum Garten.
- Stabilisierung des Geräts bei der Arbeit mit dem Zubehör und der Sonderausstattung.
- Freie Höhenwahl, wodurch die Arbeitstiefe besser kontrolliert werden kann.

GARANTIEBEDINGUNGEN

5 JAHRE GARANTIE AUF DIE MESSER

Wir garantieren Ihnen, dass die Messer nicht brechen! Unsere Messer sind nicht nur aus hochwertigerem Material hergestellt als andere Messer, wir geben auch 5 Jahre Garantie auf sie. Sollte doch ein Messer bei normalem Gebrauch brechen, brauchen Sie die Bruchstücke nur an uns zu schicken, und wir schicken Ihnen umgehend und kostenfrei ein neues Messer zu!

GARANTIE AUF ZUBEHÖR UND SONDERAUSSTATTUNG

Auf die Mantis-Garterfräse und alle Teile des Zubehörs und der Sonderausstattung geben wir eine umfassende Garantie gegen Herstellungsfehler von ZWEI JAHREN AB KAUFDATUM. Auf allen Messern ist 5 Jahre Garantie. Bei Fehlern, die unter diese Garantie fallen, müssen die fehlerhaften Teile zum nächsten Mantis-Vertreter geschickt werden. Die Unkosten für das Einschicken evtl. beschädigter Teile trägt der Käufer. Im Falle einer Rücksendung eines defekten Teiles erhält der Käufer das neue Teil innerhalb von 48 Std.

DIE GARANTIE ERLISCHT, wenn das Gerät nicht bestimmungsgemäß benutzt wurde, oder wenn das Gerät, oder Teile des Geräts, in einer nicht-autorisierten Werkstatt repariert wurden.

Mantis haftet nicht für direkte oder indirekte Personen- oder Sachschäden, die durch ein defektes Gerät oder defekte Teile des Geräts hervorgerufen wurden. Die Garantiezeit kann weder schriftlich noch mündlich verändert oder verlängert werden.

Wenn Sie uns ein Produkt zurücksenden, zur Reparatur oder um einen Kostenvoranschlag zu erhalten, bitten wir Sie uns anzugeben, was an dem Teil defekt ist oder was verbessert werden könnte.

Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an:

DURCH UNSACHGEMÄSSE BENUTZUNG DER GARTENFRÄSE ODER NICHTBEACHTUNG DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN RISIKIERT DER BENUTZER ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN.

LESEN SIE DIESES BEDIENERHANDBUCH, BEVOR SIE IHRE GARTENFRÄSE BENUTZEN.

Warnungen - Gebote

Lesen Sie das Bedienerhandbuch. Seien Sie besonders bei den Abschnitten aufmerksam, bei denen es um Sicherheit geht.

1. Halten Sie das Gerät an beiden Handgriffen fest, wenn sich die Hackelemente bewegen und/oder der Motor läuft. **VORSICHT!!** Die Hackelemente können sich kurzzeitig drehen, nachdem der Gashebel losgelassen und der Motor abgestellt wird. Lassen Sie die Handgriffe erst los, wenn die Hackelemente vollständig zum Stillstand gekommen sind und der Motor abgestellt ist.

2. Sorgen Sie für festen Stand und Gleichgewicht. Arbeiten Sie mit Ihrer Gartenfräse nicht außerhalb Ihrer Reichweite. Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Arbeitsbereich auf Hindernisse, die dazu führen könnten, dass Sie den festen Stand, das Gleichgewicht oder die Kontrolle über die Maschine verlieren.

3. Halten Sie Kinder, Tiere und unbeteiligte Personen von der Arbeitszone fern.

4. Seien Sie immer wachsam. Seien Sie sich darüber im Klaren, was Sie tun, und lassen Sie sich von Ihrem gesunden Menschenverstand leiten. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie übermüdet sind.

5. Tragen Sie stets geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, da diese in sich bewegende Teile geraten könnten. Benutzen Sie feste, gut sitzende, rutschfeste Handschuhe. Sie verringern die Übertragung von Vibrationen auf Ihre Hände. Längeres Arbeiten bei Vibrationen kann zu Taubheitsgefühlen und anderen Beschwerden führen. Tragen Sie rutschfeste Schuhe, um einen sicheren, festen Stand zu gewährleisten.

6. Tragen Sie stets Augen- und Gehörschutz. Der Augenschutz muss DIN 58211 entsprechen. Um Gehörschäden zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, bei jedem Einsatz der Maschine einen Gehörschutz zu tragen.

7. Sorgen Sie für ausreichenden Sicherheitsabstand, wenn Sie mit

mehreren Personen arbeiten.

8. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Einsatz und vergewissern Sie sich, dass alle Handgriffe, Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen sicher und betriebsbereit angebracht sind.

9. Gehen Sie bei der Wartung und Überprüfung Ihrer Gartenfräse sorgfältig vor. Befolgen Sie die im Handbuch beschriebenen Wartungsanweisungen.

10. Lagern Sie Ihre Gartenfräse trocken in einem für Kinder unzugänglichen Raum. Die Gartenfräse und der Kraftstoff sollten nicht im Haus aufbewahrt werden.

Warnungen - Verbote

Halten Sie die Gartenfräse nicht nur mit einer Hand fest, wenn sich die Hackelemente bewegen und wenn der Motor läuft, sondern nehmen Sie beide Hände und umfassen Sie beide Griffe mit Daumen und Fingern.

Arbeiten Sie nicht außerhalb Ihrer Reichweite oder ohne festen Stand.

Versuchen Sie niemals die Hackelemente zu reinigen, während sie sich bewegen oder der Motor läuft. Entfernen Sie eingeklemmtes Material erst, nachdem der Motor abgestellt wurde und die Hackelemente völlig zum Stillstand gekommen sind.

Diese Gartenfräse darf nicht von Kindern oder Personen, die dazu nicht in der Lage sind, bedient werden.

Betreiben Sie die Gartenfräse nicht, wenn Sie unter Alkohol- oder Medikamenteneinfluss stehen.

Nehmen Sie keine Reparaturarbeiten an der Gartenfräse vor. Lassen Sie Reparaturarbeiten von einem Fachmann ausführen. Achten Sie darauf, dass nur Mantis-Ersatzteile verwendet werden.

ACHTUNG - GEFAHR

KRAFTSTOFF IST LEICHT ENTZÜNDBAR. GEHEN SIE VORSICHTIG DAMIT UM. DAS BETANKEN EINES HEISSEN MOTORS ODER DAS TANKEN IN DER NÄHE EINER ZÜNDQUELLE KANN BRÄNDE VERURSACHEN UND ZU SCHWEREN PERSONEN-UND/ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN.

Motor/Kraftstoff - Gebote

Verwenden Sie im Kraftstoffgemisch immer frisches Benzin. Abgestandenes Benzin kann Undichtigkeiten im Gerät verursachen.

Ziehen Sie langsam am Starterseil, bis Sie Widerstand spüren. Ziehen Sie anschließend kräftig, um einen Rückschlag und daraus resultierende Arm- und Handverletzungen zu vermeiden.

Motor/Kraftstoff - Verbote

Rauchen Sie nicht beim Tanken und tanken Sie nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Zündquellen. Stellen Sie vor dem Tanken den Motor ab und lassen Sie ihn abkühlen.

Lassen Sie den Motor nicht laufen, wenn die Gartenfräse unbeaufsichtigt ist. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Gartenfräse hinlegen oder transportieren.

Die Gartenfräse darf nicht in geschlossenen Räumen gestartet oder betrieben werden. **VERGIFTUNGSGEFAHR!**

Betreiben Sie die Gartenfräse nicht, wenn das elektronische System

Funken außerhalb des Zylinders erzeugt. Halten Sie bei der regelmäßigen Überprüfung der Zündkerze einen sicheren Abstand zum Zylinder ein, um die Entzündung verdunstenden Kraftstoffs zu vermeiden.

Überprüfen Sie die Zündkerze nicht, indem Sie die Zündkerze an Masse halten. Verwenden Sie einen zugelassenen Tester.

Lassen Sie den Motor nicht an, wenn die Zündkerze herausgenommen ist, es sei denn, das Zündkabel ist nicht angeschlossen.

Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie Benzingeruch wahrnehmen oder wenn aus anderen Gründen Explosionsgefahr besteht.

Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn beim Tanken Benzin verschüttet wurde. Entfernen Sie den verschütteten Kraftstoff gründlich, bevor Sie den Motor starten.

Betreiben Sie die Gartenfräse nicht, wenn sich am Schalldämpfer oder an den Kühlrippen Fremdkörper angesammelt haben.

Schalldämpfer, Zylinder und Kühlrippen dürfen in heißem Zustand nicht berührt werden, da die Gefahr schwerer Verbrennungen besteht.